

زمان يونتيمى

أوگرتمن صنفه كيروب قارشيسنده طوران دنيانك اڭ سچيلمش اوگرنجيلرينه قيصة بر سوره باقدقدن سوگره، "بوگون زمان يونتيمى قونوسنده دڭيله قاريشيق بر صيناو ياپاجغز" ديدى. كرسى يه يورودى، كرسينك آلتندن قوجامان بر قونوز چيقارتدى. آرقه دن، كرسينك آلتندن بر دوزينه يومروق بيوكلگنده طاش آدى و طاشلرى بيوك بر دقتله قونوزك ايچنه يرلشديرمه يه باشلادى. قونوزك داها باشقه طاش آلماياجغنه امين اولدقدن سوگره اوگرنجيلرينه دوندى و "بو قونوز طولديمى؟" ديهه صوردى. اوگرنجيلر هپ بر آغزدن "طولدى" ديهه جوابلاديلر. اوگرتمن "أويله مى؟" ديدى و كرسينك آلتنه اگيلهرك بر قوغه ميچير چيقارتدى. ميچيرى قونوزك آغزندن ياواش ياواش دوكدى. سوگره قونوزى صاللايارق ميچيرك طاشلرڭ آراسنه يرلشمه سنى صاغلادى. سوگره اوگرنجيلرينه دونهرك بر كز داها "بو قونوز طولديمى؟" ديهه صوردى. بر اوگرنجى "طولدى هر حالده" ديهه جواب ويردى. "طوغرى" ديدى اوگرتمن و يينه كرسينك آلتنه اگيلهرك بر قوغه قوم آدى و ياواش ياواش قوم تانه لرى طاشلرله ميچيرلرڭ آراسنه نفوذ ايدنه قدر دوكدى. يينه اوگرنجيلرينه دوندى و "بو قونوز طولديمى؟" ديهه صوردى. قوم صنفده كيلر بر آغزدن "خير" ديهه باغريدلر. "گوزل" ديدى اوگرتمن و كرسينك آلتنه اگيلهرك بر صراحي صو آدى و قونوز آغزينه قدر طولنجه يه دك صوي بوشالدى.

سوگره اوگرنجيلرينه دونهرك "بو دڭيك آماجى نه يدى؟" ديهه صوردى. اويانيق بر اوگرنجى هن "زماغز نه قدر طولى كورونورسه كورونسون، داها آيراييله جگمز زماغز مطلقا واردر." ديهه آتلادى. "خير." ديدى اوگرتمن، "بو دڭيك اساس آڭلاتمق ايسته ديگى اگر بيوك طاشلرى باشدن يرلشديرمزه گز كوچكلر كيردكدن سوگره بيوكلىرى هيچ بر زمان قونوزك ايچنه قويامازسڭز كرچگيدر." اوگرنجيلر شاشقينلق ايچنده بربرلرينه باقاركن اوگرتمن دوام ايتدى: "نه در حياتكزده كى بيوك طاشلر؟ چوجقلىڭز، اشڭز، سودكلريڭز، آرقداشلىڭز، اگيتمڭز، خياللىڭز، صاغلغڭز، بر اثر ميدانه گتيرمك، باشقه لرينه فائده لى اولق، اولره بر شى اوگرتمك! بيوك طاشلريڭز بلكه بونلردن بريسى، بلكه بر قاچى، بلكه هپسى. بو آقشام اويقويه ياتمان اوڭجه ايجه دوشونك و سزك بيوك طاشلريڭز هانگيلريدن اي قرار ويرك. بيلگكه بيوك طاشلريڭزى قونوزه ايلك اولارق يرلشديرمزه گز هيچ بر زمان بر داها قويامازسڭز، او زمان ده نه كندىڭزه، نه ده چاليشديڭز قورومه، نه ده ئولكه گزه فائده لى اولورسڭز. بو ده اي بر ايش آدمى، كرچكده ده اي بر آدم اولاماياجغڭزى كوستيرير."

Zaman Yönetimi

Öğretmen sınıfa girip karşısında duran dünyanın en seçilmiş öğrencilerine kısa bir süre baktıktan sonra, "Bugün zaman yönetimi konusunda deneyle karışık bir sınav yapacağız." dedi. Kürsüye yürüdü, kürsünün altından kocaman bir kavanoz çıkarttı. Arkadan, kürsünün altından bir düzine yumruk büyüklüğünde taş aldı ve taşları büyük bir dikkatle kavanozun içine yerleştirmeye başladı. Kavanozun daha başka taş almayacağına emin olduktan sonra öğrencilerine döndü ve "Bu kavanoz doldu mu?" diye sordu. Öğrenciler hep bir ağızdan "Doldu" diye cevapladılar. Öğretmen "Öyle mi?" dedi ve kürsünün altına eğilerek bir kova mıcır çıkarttı. Mıcırı kavanozun ağzından yavaş yavaş döktü. Sonra kavanozu sallayarak mıcırın taşların arasına yerleşmesini sağladı. Sonra öğrencilerine dönerek bir kez daha "Bu kavanoz doldu mu?" diye sordu. Bir öğrenci "Dolmadı herhâlde" diye cevap verdi. Doğru" dedi öğretmen ve gene kürsünün altına eğilerek bir kova kum aldı ve yavaş yavaş tüm kum taneleri taşlarla mıcırların arasına nüfuz edene kadar döktü. Yine öğrencilerine döndü ve "Bu kavanoz doldu mu?" diye sordu. Tüm sınıftakiler bir ağızdan "Hayır" diye bağıldılar. "Güzel!" dedi öğretmen ve kürsünün altına eğilerek bir sürahi su aldı ve kavanoz ağzına kadar doluncaya dek suyu boşalttı.

Sonra öğrencilerine dönerek "Bu deneyin amacı neydi?" diye sordu. Uyanık bir öğrenci hemen "Zamanımız ne kadar dolu görünürse görünsün, daha ayırabileceğimiz zamanımız mutlaka vardır." diye atladı. "Hayır" dedi öğretmen, "Bu deneyin esas anlatmak istediği eğer büyük taşları baştan yerleştirmezseniz küçükler girdikten sonra büyükleri hiç bir zaman kavanozun içine koyamazsınız gerçeğidir". Öğrenciler şaşkınlık içinde birbirlerine bakarken öğretmen devam etti: "Nedir hayatınızdaki büyük taşlar? Çocuklarınız, eşiniz, sevdikleriniz, arkadaşlarınız, eğitiminiz, hayalleriniz, sağlığınız, bir eser meydana getirmek, başkalarına faydalı olmak, onlara bir şey öğretmek! Büyük taşlarınız belki bunlardan birisi, belki bir kaçı, belki hepsi. Bu akşam uykuya yatmadan önce iyice düşünün ve sizin büyük taşlarınız hangileridir iyi karar verin. Bilin ki büyük taşlarınızı kavanoza ilk olarak yerleştirmezseniz hiç bir zaman bir daha koyamazsınız, o zaman da ne kendinize, ne de çalıştığınız kuruma, ne de ülkenize faydalı olursunuz. Bu da iyi bir iş adamı, gerçekte de iyi bir adam olamayacağınızı gösterir."